

Lima, 22 de Junio de 2018

Señores

PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD// MARIA TERESA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque 1x40' RH con JUGO CONCENTRADO DE MARACUYA CONGELADO (FROZEN PASSION FRUIT JUICE CONCENTRATE)

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Shipper: AGROFRUTOS TRADING S.A.
Consignee: TECNOVIN DO BRASIL LTDA.
Notify : TECNOVIN DO BRASIL LTDA.
POL / POD: PAITA-PERU / RIO GRANDE-BRASIL
M/V: JULIANA 825N
ETD PAITA: 26/06/2018
BOOKING: N° 81626880
Cia Naviera: HAPAG LLOYD

Producto:

100 CIL. DE ACERO CON 25.00 TM NT y 26.50 TM.BT. APROX. CON JUGO CONCENTRADO DE MARACUYA CONGELADO 50° BRIX. ACONDICIONADOS EN 1x40' RH. FCL. VALOR CFR US\$ 112,500.00 (FROZEN PASSION FRUIT JUICE CONCENTRATE)

**** El contenedor se cargará el día SABADO 23/06/2018 a las 3:00 PM**

**** El contenedor deberá estar zeteado a -20°C******

****El Gen Set deberá ir prendido en el tramo Paita – Sullana para que el contenedor vaya enfriando******

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" S/N. de la Zona Industrial Municipal II de Sullana, Sullana, Piura., Contacto: Sr. Omar García.

**** SÓLO SE ACEPTARÁN CONTENEDORES LIMPIOS****

Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Se adjunta matriz del B/L., BOOKING.

Atentamente,

Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.

Dpto. de Exportaciones

Ph: 4400653 / 4423993, Fax 4423693 Cel. 969591022 RPM *175728 NEXTEL. 401*6762

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
AV. PASEO DE LA REPUBLICA
N. 3195 OF.902 SAN ISIDRO LIMA
PH. 511 4423993 FX 511 4423693
FDA REG. N 15724205476

BOOKING: 81626880

TECNOVIN DO BRASIL LTDA.
LINHA LEOPOLDINA KM 6
BENTO GONCALVES – 95700-000
R.S. BRASIL
CNPJ 92.320.233/0001-90
PH: 54 2102 1999
FAX: 54 3453 2266

TECNOVIN DO BRASIL LTDA.
LINHA LEOPOLDINA KM 6
BENTO GONCALVES – 95700-000
R.S. BRASIL
CNPJ 92.320.233/0001-90
PH: 54 2102 1999
FAX: 54 3453 2266

JULIANA 825N

PAITA-PERU

RIO GRANDE /RS/ -BRASIL

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.	1x40' RH FCL/FCL SLAC* 100 STEEL DRUMS CONTAINING: 25.00 MT NT OF FROZEN PASSION FRUIT JUICE CONCENTRATE 50° BRIX, REFR. (25,000.00 KG NT DE JUGO CONCENTRADO DE MARACUYA 50° BRIX CONGELADO) CUSTOM TARIFF N° 2009.89 PERUVIAN ORIGIN TEMPERATURE -20° C FREIGHT PREPAID CLEAN ON BOARD	26,500.00 KG.BT. APROX
-------------------------------	--	---------------------------

Nuestra Referencia: 81626880

Page 1 of 4

Recibido de:

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
AV. PASEO DE LA REPUBLICA #3195,
OF. 902-904 SAN ISIDRO
27 LIMA
PERU

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
Teléfono +51 1 4116500
Fax
E-mail bookingpe_noreply@hlag.com

Nombre IVANESA VARILLAS
Teléfono 511 442.3993
E-mail EXPORTACIONES@AGROMARIND.COM

Confirmación de Reserva - 1ST UPDATE

Date of Issue: 21-Jun-2018 09:26:52 **

Nuestra Referencia: 81626880	Fecha de Reserva: 20-Jun-2018
	Ref. Local de TPE
	Reserva:
	No. de Contrato: CC3561801
No. de BL/SWB:	
Resumen: 1x45RT	<input type="checkbox"/> DG <input checked="" type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

PORT FORWARDER

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
AV. PASEO DE LA REPUBLICA #3195,
OF. 902-904 SAN ISIDRO
27 LIMA
PERU

Retiro contr. vacío desde depósitos

NEPTUNIA,PAITA/DEPOT
NEPTUNIA S.A.
D E P O T
ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F
PAITA, PERU

Dirección Terminal de Exportaciones
TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
PAITA S.A
CALLE DEL FERROCARRIL 127
PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel JULIANA Voy. No: 825N IMO No: 9477294 Call Sign: A8RZ5 Flag: LIBERIA	26-Jun-2018 15:00	28-Jun-2018 16:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	CARTAGENA (COLOMBIA) CONTECAR (COCTG)	Vessel LIMARI Voy. No: 0171N IMO No: 9290816 Call Sign: ZCEU8 Flag: BERMUDA	03-Jul-2018 05:00	05-Jul-2018 18:00

BOBC0201-059TB



Nuestra Referencia: 81626880

Page 2 of 4

From	To	By	ETD	ETA
CARTAGENA (COLOMBIA) CONTECAR (COCTG)	RIO GRANDE (BRAZIL) TECON-RIG (TERMINAL) (BRRIG)	Vessel UASC BUBIYAN Voy. No: 1826S IMO No: 9686900 Call Sign: V7IL2 Flag: MARSHALL ISLANDS (US)	10-Jul-2018 08:00	01-Aug-2018 04:00

Dirección Terminal de Importaciones
 TECON RIO GRANDE S.A.
 - T E R M I N A L -
 AV. ALMIRANTE MAXIMIANO FONSECA
 N 201 - 4
 96204-040-RIO GRANDE, BRAZIL

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	23-Jun-2018 18:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	24-Jun-2018 17:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	22-Jun-2018 11:00	First possible delivery of containers at the export terminal
Reefer delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	24-Jun-2018 23:00	Last possible delivery of reefer containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : DOC.PE@CSD.HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Depósito	retiro de Contr. vaci	Info adicional
1	45RT		N	20-Jun-2018		NEPTUNIA,PAITA/DEPOT TEMP.
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" REEFER CONTAINER				
Mercancía		Description: FROZEN PASSION FRUIT JUICE HS Code: 20 09 89 Gross Weight: 27000,0 KGM Outer Packing: 100 Drum				
Detalles de		Temperature: -20,0 C Special Atmosphere: NONE				

Detalles de Aduanas

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones

RETIRO DE UNIDADES VACIAS REEFER :
 CLIENTE TIENE LA POTESTAD DE REALIZAR EL RETIRO DEL CONTENEDOR VACIO PARA SU EXPORTACION EN EL PERIODO QUE USTED CREA CONVENIENTE. NUESTROS DEPOSITOS ESTARAN BRINDANDO LAS FACILIDADES PARA LOS RETIROS DE VACIOS SIN RESTRICCIÓN ALGUNA DENTRO DEL HORARIO DE ATENCIÓN DE CADA DEPOSITO.
 SIN EMBARCO, TENER PRESENTE QUE EL RETIRO DE VACIO DEBE EFECTUARSE ANTES DEL PLAZO DE "PROGRAMACION DE EMBARQUE" QUE FIGURA EN NUESTRA WEB:(http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/vessel_calls_peru.html)
 A FIN DE QUE UNIDAD PUEDA SER INCLUIDA DENTRO DEL LISTADO DE EMBARQUE
 SI EL RETIRO SE EFECTUA FUERA DE ESTE PLAZO, UNIDAD NO PODRA SER CONSIDERADA DENTRO DEL CAL DE EMBARQUE Y SE COORDINARA CON USTED EL ROLEO DE LA UNIDAD.
 ASI MISMO CONSIDERAR QUE LOS COSTOS QUE SE PUEDAN GENERAR SERAN

BOBC0201-0597B



A CUENTA DE LA CARGA

RETIRO DE UNIDADES REEFERS VACIAS POR TRAMARSA:
PARA EFECTUAR EL RETIRO DE UNIDADES VACIAS POR TRAMARSA SE DEBE SOLICITAR LA CITA RESPECTIVA ANTE EL DEPOSITO CON UN MINIMO 24 HORAS DE ANTICIPACION, INDICANDO FECHA, HORA DE RTIRO Y ADJUNTANDO EL BOOKING RESPECTIVO.
TODA SOLICITUD DEBE SER DIRIGIDA AL SIGUIENTE CORREO :
SERVICIOSYCIDAS@TRAMARSA.COM.PE

Central Asistencias Emergencias Reefers

En caso de asistencias de emergencia, contacte al depot desde donde retiro el contenedor reefer vacio:

Callao - Tramarsa - 954965014 / 954965604
Callao - APM (Alconsa) - 962770524 / 940484761 / 959502363
Callao - Neptunia - 998148271

Paita - APM (Alconsa) - 987584764 / 987584096 / 980759062
Paita - Neptunia - 998337728

***** Atencion 24/7 *****

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUEQD@hlag.com

SERVICIOS LOCALES

Cargos locales adicionales al flete maritimo pueden ser aplicables. Mayor informacion disponible en www.callaonline.com y/o en la pagina web de nuestro agente portuario www.tramarsa.com.pe

*** VGM ***

In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea asi como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag LLOYD otorga 7 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes, el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha

BOBC0201-059TB



apertura,desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-lloyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

